



HURTIGOVERSETTER.NO

Kommunikasjon

Kunnskap

Tillit

Service

Effektivitet

Utvikling

Suksess

Erfaring

Kunden
i
sentrum

Kvalitet

VELKOMMEN TIL HURTIGOVERSETTER

Søker du en seriøs og profesjonell partner som kan hjelpe din bedrift med oversettelsesarbeidet? Da har du kommet rett.

Hurtigoversetter er en attraktiv samarbeidspartner av flere grunner:

- **Kompetanse** - Vi har språkeksptise til og fra 150 språk, og innen alle fagområder
- **Hurtighet** - Vi leverer presis og med korte tidsfrister
- Konkurransedyktige priser
- Skreddersydde løsninger med kunden i sentrum
- Database med mer enn 4000 frilans morsmåls-oversettere

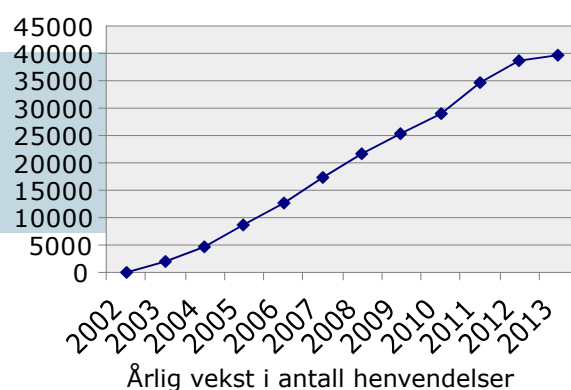
Kort om Hurtigoversetter

Hurtigoversetter er et av de største, og raskest voksende oversettelsesbyråene i Norge og Europa. Siden 2001 har Hurtigoversettets omsetning vokst jevnt. Dette skyldes gode investeringer, streng økonomisk kontroll samt markedsinnsikt.

Figur 1: Årlig vekst i antall henvendelser

Den store økningen i omsetningen skyldes stor vekst i antallet kunder og forespørsler om oversettelser.

Henvendelser



Hvordan jobber Hurtigoversetter?

Hurtigoversetter tilbyr skreddersydde løsninger tilpasset kunden.

For å oppnå dette har Hurtigoversetter etablert lokale kontorer i en lang rekke europeiske hovedsteder.

Hurtigoversetter er blant annet operativ i Skandinavia, Østerrike, Tyskland, Nederland, Frankrike og Storbritannia.

I tillegg har vi bygd opp et solid nettverk av erfarne oversettere.

Ethvert oversettelsesoppdrag styres av en prosjektleder, og det på ditt morsmål. Prosjektlederne er tilgjengelig hver arbeidsdag og samarbeider på tvers av markedene for å øke vår fleksibilitet. Vi kan derfor effektivt løse alle oppdrag og alltid yte optimal service.

Vårt mantra er enkelt: Kvalitet og hurtighet til en god pris.

Det nordiske teamet

Norge

Julia.Soldic@hurtigoversetter.no

Kirsten.Stoveland@hurtigoversetter.no

Fatima.Vangen@hurtigoversetter.no

Danmark

Joanne.Mensink@hurtigoversaetter.dk

Olivier.Falk.Ronne@hurtigoversaetter.dk

Sverige

Maria.Akerlind@snabboversattare.se

Jon.Ashbourne@snabboversattare.se

Camilla.Lofling@snabboversattare.se

Maria.Norgren@snabboversattare.se

Cecilia.Wennerstrom@snabboversattare.se

Finland

Henna.Aapio@pikakaantaja.fi

Taina.Henriksson@pikakaantaja.fi

sannamaria.halttunen@pikakaantaja.fi



Oversettelsesverktøy

Hurtigoversetter arbeider med de nyeste oversettelsesverktøyene (Trados, Transit, Wordfast, DejaVu og SDLX). Hjelpeverktøyene er ikke oversettelsesprogrammer, men medvirker til å øke hastigheten på oversettelsen. Programmene bygger opp en hukommelse, som vi bruker til å sikre konsekvent bruk av terminologi i oversettelsene.

Fortrolighet

Hurtigoversetter.no behandler daglig fortrolige dokumenter som anbud, årsrapporter, kontrakter og forretningsavtaler, personlige dokumenter med sensitivt innhold og upubliserte artikler og avhandlinger.

Vi stiller meget strenge krav til diskresjon og våre assosierte oversettere har undertegnet en fortrolighetserklæring. Om ønskelig kan Hurtigoversetter.no signere en fortrolighetserklæring hvor vi garanterer at innholdet i dokumentet blir sett av kun oss og oversetter, og på ingen måte vises til tredjepart. Vi tilbyr også ulike alternativ for sikker (kryptert) overføring av elektroniske dokumenter, både før og etter oversettelse, samt sikker oppbevaring av data.

Våre kunder

84% av våre kunder velger å kontakte oss for nye oppdrag etter første bestilling. Hurtigoversetter har per i dag mer en to tusen kunder som har utført tre eller flere oversettelsesoppdrag hos oss.

Våre kunder er bedrifter innen et bredt spekter av bransjer for eksempel olje, forlag, forsikring, bank og bil for å nevne noen. I tillegg kommer regionale organisasjoner og privatpersoner.

Vi har for eksempel oversatt forbrukertester for Hjemmet Mortensen AS og Klikk Bolig. Nyhetsbrev, rapporter innen miljøsertifisering og spørreundersøkelser for Choice Hotel Scandinavia AS. Tekniske produktbeskrivelser for Byggmax Norge AS. Kontrakter og anbud for Posten Norge AS, og medisinske rapporter for NLA Global Medical Support AS og Ullevål Universitetssykehus.



Våre kunder om oss

"Vi er meget godt fornøyd med Hurtigoversetter.no. De er konkurransedyktige både på pris, kvalitet og leveringstid"

*Hedda Skaug
Prosjektleder Planlegging og Utvikling
Choice Hotels Scandinavia AS*

"Trygg i Spania" er et norsk eid spansk aksjeselskap med kontor i Alicante. Vi kommuniserer med våre medlemmer og samarbeidspartnere på minst fem ulike språk. Det er derfor svært viktig for oss med rask og riktig oversettelse. Vi valgte Hurtigoversetter.no som samarbeidspartner da vi startet opp vår virksomhet. Samarbeidet har fungert meget godt.

Oversettelsene har vært gode og har vært preget av godt skjønn fra oversettere som kan språket til bunns. Og ikke minst har dialogen med Hurtigoversetter.no vært lett, effektiv og løsningsorientert. Hver gang. Vi kan trygt anbefale Hurtigoversetter.no som samarbeidspartner.

*Terje Bartholsen
Trygg i Spania*

"Jeg har igennem de sidste 12 måneder benyttet Hurtigoversetter.no til oversættelser fra primært tysk til svensk og norsk. Samarbejdsproceduren er meget enkel, hurtig og effektiv – kvaliteten af oversættelserne er god og aftalte leveringsterminer overholdes, hvilket betyder jeg er ovenud tilfreds med vores samarbejde med Hurtigoversetter.no".

*Torben Kristiansen
Sales Manager
REMS Scandinavia A/S*

Våre produkter

Hurtigoversetter tilbyr et mangfold av tjenester:

- Oversettelse
- Statsautoriserte oversettelser
- Korrekturlesing
- Design- og layoutarbeid
- Transkripsjon av video- og lydfiler

Vi tilbyr disse tjenestene separat eller som pakkeløsninger.

Oversettelse

Oversettelse er bedriftens kjernevirksomhet. Per i dag oversetter vi til mer enn 150 språk, og kan påta oss arbeid innen alle fagområder. Hurtigoversetter skreddersyr alle oppdrag etter kundens behov.

Til en juridisk oversettelse vil vi bruke en oversetter med spesialisering innen jus, og likeledes for økonomiske, medisinske og tekniske tekster. Videre garanterer Hurtigoversetter alltid følgende:

- Vi jobber utelukkende med erfarne morsmålsoversettere
- Vi benytter kun rutinerne oversettere med spesialkunnskap innen det gitte fagområdet
- All tekst blir behandlet strengt fortrolig
- Oversettelsen blir levert «klar til publisering»

Slik sikrer Hurtigoversetter at oversettelsen oppfyller alle krav og betingelser for kvalitet og fortrolighet.

Ekspertise

Vi har ekspertise innen alle fagområder og ingen oppdrag er for små, for store eller for kompliserte. Vi håndterer også spesielle filformater, og tilbyr layout om ønskelig.

Hurtigoversetter utfører både ordinære oversettelser og statsautoriserte (sertifiserte) oversettelser.

Hurtig levering

Våre oversettere jobber dag og kveldstid, mange også i helger og under høytider. Derfor kan vi garantere hurtig levering.

Dette inkluderer alle typer oppgaver, alt fra små tekster som haster og blir gjort på timen, til store prosjekter med mer enn to millioner ord og leveringstid på flere måneder.

Oversettere

Vi oversetter til 150 språk og benytter utelukkende utdannede og profesjonelle oversettere med målspåket som morsmål. Vi samarbeider nå med mer enn 4000 frilansoversettere.

Skreddersydde løsninger

Alle våre oversettere har gjennomført oversetterutdanningen. De aller fleste kan i tillegg vise til en eller flere universitetsutdannelse. Disse oversetterne er fagekspert for de har tilegnet seg spesialistkunnskap på høyt nivå innen teknikk, jus, medisin, økonomi, reklame eller markedsføring, bare for å nevne noen emner. Denne spesialiseringen betyr at vi kan skreddersy oppdraget ditt! Det lar seg gjøre fordi Hurtigoversetter.no har bygd opp en solid oversetter database med ekspertise innen alle språk og fagområder.

Ledelsen

Hurtigoversetters ledelse består av

- Erwin Vroom:** Administrerende Direktør
Peter Vlietstra: IT-Direktør
Vincent Vroom: Direktør for finans- og HR-avdelingen



P. Vlietstra E. Vroom V. Vroom

Peter Vlietstra:

„Det vil forbløffe deg hvor sofistikert teknologi som trengs for oss internt for å bistå et hurtigvoksende oversettelsesbyrå som vårt, hvor det er mennesker og ikke maskiner som tar seg av oversettelsesarbeidet. Vår lokale avdeling for programvareutvikling er ikke ute etter å utvikle programvare bare for moro skyld. De gjør det på en måte som blant annet sikrer at store prosjekter kan håndteres i tråd med tidsskjema, at kundene får snakke med riktig kontaktperson når de ringer og at våre oversettere er fornøyde“.

Erwin Vroom:

„Hvor lett det er å legge til rette for en oversettelse via internett er noe et økende antall selskaper er i ferd med å bli klar over. Vårt kontor er i praksis åpent 24 timer i døgnet, 7 dager i uka, og fungerer nesten helt og holdent uten papirarbeid. Dette gjør det mulig for oss å motta et dokument fra Brasil om kvelden, få det oversatt i Japan og levert i Australia neste morgen, og alt dette skjer lekende lett“.

Vincent Vroom:

„I tillegg til vårt spekter av profesjonelle oversettelser kan vi også tilby et rikt utvalg av skreddersydde løsninger basert på kundenes krav. Enten det gjelder oversettelser, korrektur, layout, design eller transkripsjon, så er alt dette tjenester vi kan tilby, og vårt system er konstruert slik at kunden kan velge og vrake etter eget behov. For å kunne være et av de ledende oversettelsesbyråene er det essensielt å følge med på utviklingen etter hvert som den finner sted, slik at vi kan tilby kundene fleksible løsninger basert på deres ønsker og behov. Med vårt fokus på kontinuerlig utvikling, fleksibilitet, høy kvalitet, konkurransedyktige priser og fremragende service har vi oppnådd en posisjon som en av de ledende leverandørene av oversettelsestjenester i bransjen“.

„Med vårt fokus på kontinuerlig utvikling, fleksibilitet, høy kvalitet, konkurransedyktige priser og fremragende service har vi oppnådd en posisjon som en av de ledende leverandørene av oversettelsestjenester i bransjen“

Fagområder

Vi har erfaring innen et bredt spekter av fagområder og til mer enn 150 språk. Her finner du en kort introduksjon til noen av de mer populære.

Juridiske oversettelser

Hurtigoversetter.no oversetter daglig juridiske dokumenter. Fortrolighet, nøyaktighet og kunnskap innen den aktuelle terminologien er her viktige nøkkelord.

Vi oversetter for jurister, advokatkontor og andre juridiske instanser. Det omfatter kontrakter, testamenter, juridiske prosedyrer, håndbøker, juridisk korrespondanse, lovgivning, forskrifter og regler, alminnelige vilkår, ansvarsforhold, referater fra styremøter, kommisjonsrapporter m.m.

Vi har også oversatt innen mer spesifikke temaer som konkurranserett, skatterett, barnerett, maritim rett, personrett og miljørett. I tillegg har vi oversettere med lang erfaring med lover, juridiske dokumenter, rettslære, skatteterminologi og notarialdokumenter. Om nødvendig, kan Hurtigoversetter.no dessuten levere randbemerkninger, samt sertifiserte og bekreftede oversettelser

Økonomi og finans

De av våre fagoversettere som har spesialisert seg innen økonomi og finans, kjenner finansmarkedet, sjargongen innen revisoryrket og investeringsterminologien. Siden finansbransjen er så allsidig, bruker vi forskjellige eksperter for hvert fagområde.

Medisinske oversettelser

I vår database med oversettere har vi også medisinske spesialister.

En av våre kunder, et medisinsk forskningssenter, koordinerer medisinske tester innen farmasøytisk industri. Dette genererer et stort antall forskningsrapporter som må oversettes raskt og nøyaktig.

Hurtigoversetter.no oversetter også for større forsikringsselskaper. Fra disse mottar vi store mengder skademeldingsskjemaer

for lege- og sykehusbehandling i utlandet. Vi har også erfaring med medisinske veiledninger, tekster vedrørende tannlegearbeid, og pasientopplysning.

Personalledelse og utvikling (HR)

Oversettelser innen personalledelse og utvikling (HR) er et eget spesialområde. Det krever fagkunnskap å oversette en pensjonsplan. Hurtigoversetter.no har denne ekspertisen. Vi oversetter personalhåndbøker, prestasjonsevalueringer, eksamensbevis, ansettelsesavtaler, lønnsundersøkelser, sosiale årsrapporter og rapporter for samarbeidsutvalg.

For et større kabel-tv selskap oversetter vi løpende «tillegg og tilføyelser til personalregler». Det samme gjelder også for en rekke multinasjonale virksomheter.

Reklame og markedsføring

Ved oversettelser av brosjyrer, annonser eller en reklamekampanje må oversetteren ikke bare kunne oversette ordrett. Her må det tenkes kreativt. Underliggende budskap må tolkes. Målgruppen må tas i betraktning og teksten må gjøres attraktiv! Hurtigoversetter.no bruker derfor mye tid på å finne den rette personen for jobben.

Bare de beste skribentene kan gjøre denne typen oversettelser. Ofte er de tekstforfattere eller journalister, men med (hoved)virke som oversetter. Vi har mye erfaring fra oversettelser av bl.a. manuskripter, pressemeldinger, forretningsplaner, reklamekampanjer og markedsundersøkelser. Blant våre kunder finner du grossister, reklamebyråer og internasjonale bedrifter.

Tekniske oversettelser

Brukermanualer, arbeidsbøker og installasjonsmanualer. Dette kan vi! Våre tekniske oversettere er høyt utdannet og spesialister innen sitt virke. De fleste arbeider med omfattende databaser av teknisk terminologi, og mange bruker oversetterminne. Dette er til din fordel. Det betyr at vi kan tilby lavere priser ved bl.a. oppdateringer av tidligere oversatte

tekster. Vi kan også oversette i de aller fleste formater. Hurtigoversetter.no har erfaring med oversettelse av bruksanvisninger, spesifikasjoner til omstillingsbord, trykkpresser, maskiner til metallarbeid og forbrukerelektronikk, samt dokumentasjon for samlede utviklingsprosesser av programvare og mye mer.

Bøker og tidsskrifter

For skjønnlitteratur, artikler og billedtekster gjelder andre priser og leveringsfrister. I motsetning til vanlige oversettelser som ofte må leveres raskt, krever en litt rarer oversettelse tid. Tid for å oppnå best resultat. Hurtigoversetter.no har lang erfaring med oversettelse av både voksen- og barnebøker, tidsskrifter, avhandlinger og andre spesialtekster. Spør en prosjektkoordinator til råds dersom du har spesifikke spørsmål innen dette temaet.

Spesielle prosjekter

Vår språkportefølje omfatter mer enn 150 språk. Herunder dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, norsk, svensk og tysk. Vi oversetter også til mer sjeldne språk! Som for eksempel arabisk, urdu, bulgarsk, gresk, italiensk, japansk, kinesisk, latvisk, litauisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumensk, russisk, slovakisk, spansk, thai, tsjekkisk, tyrkisk, somalisk og ungarsk.

For et tysk multinasjonalt selskap som ønsket å etablere seg i Canada, oversatte vi nylig markedsføringsmaterialet til inuitisk. Prosjektet ble en suksess.

Vi kan også oversette store mengder tekst på kort tid.

Nylig oversatte vi ca. 80 000 ord med overveiende teknisk og juridisk terminologi for et luftfartsselskap. For dette oppdraget etablerte vi et ekspertteam av oversettere. Oppgaven ble gjennomført på få dager. Uten at kundens krav til kvalitet ble senket.

Vi kan dessuten oversette programvare, XML-dokumenter, kildekoder, flerspråklige spørreskjemaer, OCR-prosjekter, hjemmesider og visittkort.

Statsautoriserte oversettelser

Hurtigoversetter utfører også statsautoriserte oversettelser.

En statsautorisert translatør kan med sitt stempel og underskrift bekrefte at oversettelsen er en fullstendig og nøyaktig gjengivelse av kildeteksten.

Informasjons- og kommunikasjonsteknologi

Ved oversettelser som omhandler informasjons- og kommunikasjonsteknologi må oversetter ha kunnskap og erfaring innen en industri hvor det meste skjer fort. Våre profesjonelle oversettere har både kunnskapen og erfaringen, derfor forstår de bransjen og leverer hurtig kvalitetsoversettelser av nettsted, operativsystemer, programvare, mobiltelefon-programvare, manualer, håndbøker og mye mer i nesten alle språk.

Korrekturlesing

Hurtigoversetter utfører en kvalifisert korrekturlesing av teksten din, og returnerer den «klar til publisering».

Hurtigoversetter korrekturleser tekster innen de fleste språk, og innen alle fagområder. Korrekturlesingen utføres av en kyndig morsmålsversetter med erfaring innen det gitte fagområdet, og du velger selv i hvor stor grad du vil ha teksten rettet (formelle, språklige og/eller stilistiske feil).

Design- og layoutarbeid

Hurtigoversetter kan levere oversettelsen i ferdig layout, i form av en pdf som er klar til trykking, utskrift eller skjermbruk. Hurtigoversetter var blant de første på markedet til å spesialisere seg i versjonering av layout. I dag er vi en av markedets mest effektive aktører på dette området, og tilbyr komplette pakkeløsninger som inneholder både oversettelse og layoutarbeid.

Transkripsjon av video- og lydfiler

Hurtigoversetter har lang erfaring med transkripsjon av blant annet reklamespots, diverse videoklipp, intervjuer m.m.

Prosjektforløp

Denne lille veiviseren tar deg gjennom prosjektforløpet steg for steg.

Forespørsel

Send en uforpliktende henvendelse til info@hurtigoversetter.no.

Vi vil gjerne at du legger ved dokumentene som skal oversettes, og at du angir språkkombinasjon og ønsket leveringstid.

Dokumentanalyse

Etter at vi har mottatt dokumentet analyserer vi kildeteksten. Det vi tar hensyn til er:

- Antall ord og språkkombinasjon
- Kildetekstens tema og kompleksitet
- Ønsket leveringstid
- Filformat

Forberedelse

Er dokumentene av kompleks karakter og format, som for eksempel InDesign, HTML, XML, FrameMaker, etc., kan det være behov for ekstra layout-arbeide før oversetter kan begynne sitt arbeid. Vi sørger for de nødvendige tiltak i samarbeid med deg.

Tilbud

Du vil så motta et tilbud fra oss med all relevant informasjon om pris og leveringstid, samt kontaktinformasjon til prosjektlederen som håndterer forespørselen. Prosjektlederen vil også være din kontaktperson gjennom hele prosessen.

Etter at du har bekreftet tilbudet per e-post setter vi i gang prosjektet.

Oversetter

I dette trinnet velger prosjektlederen egnet oversetter for ditt oversettelsesprosjekt.

Oversetter velges på grunnlag av språkkombinasjon, samt erfaring og kunnskap innen det aktuelle fagområdet som teksten faller innenfor. For å sikre en høy kvalitet, arbeider vi utelukkende med profesjonelle og erfarne oversettere som har målspråket som morsmål.

Levering

Når dokumentet er oversatt og korrekturlest av oversetter vil du motta teksten via e-post, innen avtalt leveringstid.

Hurtigoversetters Filialer



Norge

Oslo
Nydalsveien 28
0484 Oslo
21 52 02 53

Stavanger
Kanalarmen 10
4033 Stavanger
51 22 38 50



Canada

Montréal
University Street 2001
Suite 1700
Montreal, QC H3A 2A6
+1 438 228-9830



Nederland

Amsterdam
Herengracht 458
1017 CA Amsterdam
+31 20 646 4464

Almere
Rooseveltweg 11
1314 SJ Almere
+31 36 534 8910

Haag
Postbus 85510
2508 CE Den Haag
+31 70 364 7407

Eindhoven
Postbus 8534
5605 KM Eindhoven
+31 85 111 0237

Rotterdam
Lichtenauerlaan 102-
120
3062 ME Rotterdam
+31 10 798 2482

Utrecht
Maliesingel 18
3581 BE Utrecht
+31 30 214 5736

Nijmegen
Jonkerbosplein 52
6534 AB Nijmegen
+31 24 352 9625

Arnhem
+31 26 808 0134

Breda
+31 76 808 0165

Den Bosch
+31 73 808 0139

Enschede
+31 53 808 0112

Groningen
+31 50 808 0294

Haarlem
+31 23 808 0164

Hengelo
+31 74 808 0206

Leiden
+31 71 808 0174

Maastricht
+31 43 201 0657

Tilburg
+31 13 220 2641

Venlo
+31 77 808 0113

Zwolle
+31 38 808 0117



België

Antwerpen
Jonghelinckstraat 8A
B-2018 Antwerpen
+32 3 336 5331

Brussel
de Meeussquare 37
B-1000 Brussel
+32 2 791 7620

Gent
Gaston Crommenlaan 4
9th floor, Building A
B-9050 Gent
+32 9 296 2210

Leuven
+32 16 980 278

Hasselt
+32 11 988 232



France

Paris
5 place de la Pyramide
Tour Ariane
La Défense 9
92088 Paris La Défense
Cedex
+33 1 8288 0304

Strasbourg
3 quai Kléber
Tour Sebastopol
67000 Strasbourg
+33 3 6878 0047

Province
Numéro national
+33 9 7518 0413



United Kingdom

London
Longcroft House
2 - 8 Victoria Avenue
London EC2M 4NS
United Kingdom
+44 20 3514 5428



Ireland

Dublin
92 - 93 St Stephen's
Green
Dublin 2
Dublin City Centre
Ireland
+353 1 428 3542



Deutschland

Köln
Siegburger Straße 229
D-50679 Köln
+49 221 3975 7892

Berlin
Friedrichstraße 191
1. Etage
D-10117 Berlin
+49 30 2065 9470

Dresden
Altmarkt 10d
D-01067 Dresden
+49 351 813 4160

Frankfurt
Mainzer Landstr. 50
D-60325 Frankfurt/
Main
+49 69 274 015 802

Hamburg
Glockengiesserwall 17
D-20095 Hamburg
+49 40 3331 3440

München
Dachauer Straße 37
D-80335 München
+49 89 5455 8126

Stuttgart
Königstraße 80
D-70173 Stuttgart
+49 711 2373 5115

Hannover
Podbielskistraße 333
D-30659 Hannover
+49 511 540 6430

Nürnberg
Zeltnerstraße 1-3
D-90443 Nürnberg
+49 911 8819 7302

Düsseldorf
Stadttor 1
D-40219 Düsseldorf
+49 211 300 3477

Bremen
+49 421 925 9016



Österreich

Wien
Fischhof 3
1010 Wien
+43 1 230 603 809

Salzburg
Warwitzstraße 9
5023 Salzburg
+43 662 903 332 021



Schweiz

Zürich
Bellerivestrasse 11
8008 Zürich
+41 43 544 4424

Basel
Aeschenvorstadt 71
4051 Basel
+41 61 225 4309

Hurtigoversetters Filialer



Sverige

Stockholm

World Trade Center
Klarabergsviadukten 70
SE-107 24 Stockholm
+46 8 5063 6334

Göteborg

World Trade Center
Mässans gata 18
SE-402 24 Göteborg
+46 31 335 7619

Malmö

+46 40 682 0604

Karlskrona

+46 455 378 051

Örebro

+46 19 277 7600

Uppsala

+46 18 444 5600

Västerås

+46 21 372 4600

Umeå

+46 90 349 1108

Sundsvall

+46 60 850 0900



Danmark

København

Lyngbyvej 20
2100 København Ø
+45 3915 8180

Århus

Skt. Pauls Kirkeplads 9B
8000 Århus C
+45 7027 7997



Suomi

Helsingfors

Itämerenkatu 5
00180 Helsinki
+358 9 4730 4640

Tammerfors

Hatanpään valtatie 24
33100 Tampere
+358 3 3399 1832



España

Madrid

La Castellana 164-166
28046 Madrid
+34 91 123 7742

Barcelona

World Trade Center
Edificio Sur - 2ª Planta
Muelle de Barcelona
08039 Barcelona
+34 93 220 1806



Portugal

Lisboa

Avenida Dom João II
Lote 1.06.2.5B 4º Piso
1990-095 Lisboa
+351 211 212 195



Italia

Monte Porzio Catone (RM)

Via Costagrande 6
00040 Monte Porzio
Catone (RM)
+39 06 9449797



United States

New York

275 Madison Avenue
14th Floor
New York, NY 10016
+1 646 655 0681

Pasadena

117 E Colorado Blvd
Suite 600
Pasadena, CA 91105
+1 323 375 1153

Thousand Oaks

100 E Thousand Oaks
Blvd
Suite 221
Thousand Oaks, CA
91360
+1 805 628 4056

Houston

4801 Woodway Drive
Suite 300 East
Houston, TX 77056
+1 713 357 6554

Arlington

1655 N Fort Myer Drive
Suite 700
Arlington, VA 22209
+1 682 238 4012

Boston

8 Faneuil Hall Market-
place
3rd floor
Boston, MA 02109
+1 617 315 8984

Seattle

1455 NW Leary Way
Suite 400
Seattle, WA 98107
+1 206 400 7060

San Francisco

1750 Montgomery
Street
1st floor
San Francisco, CA 94111
+1 415 935 4030

Albuquerque

6565 Americas Parkway
NE
Suite 200
Albuquerque, NM 87110
+1 505 312 6097

Chicago

564 W. Randolph Street
Chicago, IL 60661
+1 312 945 7582